

母子同心合力做好戲

尹飛燕 重溫上位情意結

尹飛燕近年的演出都是連繫着一些特別意義，例如早前她排演《孝莊皇后》，目的就是實現她最渴望演一個清朝開國，關係承上繼後的女子的一生故事；在三月二十九日至四月二日，燕姐於高山劇場有一個演期，從這個演出所用的班牌，原來有特別意思，因為她用了二十多年前她上位時演出的劇團名字——「金輝煌」。同時，這個演出的第二天，更訂明是《燕韻助苗展新姿》，顧名思義，明白這一場是燕姐帶新人的一個演出。

作為演出統籌的阮德鏘，在宣傳單張上發表了說明指出，媽咪尹飛燕在過去二十多年的事業都是因為「金輝煌」的台階，使她在戲台上盡顯所長，在香港戲劇圈中佔一席位。而尹飛燕本人也在受訪時指出，以前做藝人，大多時候是為了生活，為了埋身的生活事項而忙，至於演藝，要講機緣才能吸收到新知，一路行來，尚算順利，但是說到承先啟後，是要花更大的心機。

阮德鏘為母親找練功場

所以近年，她有感子女已成長，女兒在加國有了自己的家，而兒子阮德鏘也展開自己的事業，她便立志要搞一些自己喜愛的演出，基本上燕姐每年都會搞一個自己的專場，有時是演唱會，有時是折子戲，或是長劇，以前搞演出，她都會親力親為，但近一兩年，兒子阮德鏘答應為媽咪做統籌，以便她可以專心鑽研演藝而不必為行政雜務分心，事實上如去年燕姐十二月的演出，就是阮德鏘在統籌幕前幕後。與此同時，阮德鏘也為燕姐找到了一處練功場，他說：「幾十年來，香港粵劇藝人常為缺乏練功場地而頭痛，媽咪當然也是夢寐以求尋得練功場，由於往後她有較多時間專心鑽研演藝，所以極需要一個練功場，最近就在荃灣找到一個恰當的場地，現在已可以用，但因為媽咪有演出，稍後我們都打算搞個派對，和大家聚聚。」

主辦名稱別具意義

說到三月底至四月初燕姐在高山劇場的演出，阮

德鏘說用他們成立了多時的「金毅戲曲協會」名義主辦，他還說「金毅」的「金」是金輝煌，又因從事演藝要有「毅力」，「毅」和「藝」同音，取名「金毅」的含義就是從事演藝事業要有毅力，更要追溯根源。至於今次「金輝煌」的演員，有龍貫天、呂洪廣、廖國森、阮德鏘、林子青、鄭雅琪等，戲碼方面，首天三月二十九日演《六國大封相》及《鐵馬銀婚》，以下依次是：《喜渡蟾宮抱月還》、《李後主》、《辭郎洲》、四月二日日場《春花笑六郎》，夜場《梁紅玉擊鼓退金兵》。而於三月三十日上演的《喜渡蟾宮抱月還》這戲，是粵劇發展基金資助的「燕韻助苗展新姿」的演出，新晉的演員林子青、鄭雅琪、阮德鏘會有較多的戲分。另外是三月三十一日演的《李後主》一劇，是由劉惠鳴任文武生，原因是旭哥（龍貫天）這一天另有任務，故而請得劉惠鳴和燕姐演這一齣經典名劇，這一次「金毅戲曲協會」主辦演出，可謂排除萬難，毅力可嘉。

■文：岑美華



▲燕姐在高山這一齣戲有不少首本名劇獻給觀眾。



▲龍貫天的戲路廣闊和燕姐相當合拍。

▲尹飛燕和龍貫天《孝莊皇后》中有激情的關係。



舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
22/3	惠莊曲藝藝術研究中心	《樂韻悠揚會知音》	高山劇場
	香港粵藝娛樂	《黃偉坤粵曲知音歡樂夜》	新光戲院
23/3	凱韻樂軒	《名曲名家聚名城》	香港大會堂
	香港粵藝娛樂	《呂布之小宴》	新光戲院
24/3	錦艷粵劇團	《蝶影紅梨記》	高山劇場
	仟鳳劇團	《錢秀才巧結良緣》	沙田大會堂
25/3	仙樂曲藝社	《仙樂粵曲會知音》	新光戲院
	仟鳳劇團	《唐明皇與楊貴妃》	沙田大會堂
	香港兒童聯盟	《免費大堂粵劇演出》	沙田大會堂
26/3	仟鳳劇團	《陳世美與秦香蓮》	沙田大會堂
27/3	仟鳳劇團	《蠻漢刁妻》	沙田大會堂
28/3	星輝藝研社	《星輝戲曲會知音》	新光戲院
	滿江紅粵藝研習社	《冰弦妙韻滿江情》	香港大會堂

香港電台第五台戲曲天地節目表

時間	星期二 22.3.11	星期三 23.3.11	星期四 24.3.11	星期五 25.3.11	星期六 26.3.11	星期日 27.3.11	星期一 28.3.11
1:00 PM	潮劇#108 《姪舍落難 (二) (陳錦娥 許雲波 楊翠華 黃秋玲)	夜因曹府 (羅家權) 千古女兒千古恨 (白梅) 上林苑題詩 (沈幹持 李慧)	越劇#84 王老虎搶親 (上) (畢春芳 張小巧 朱祝芬)	粵曲OK 擊鼓催軍 (鳳凰女) 將相如 (新創劇 彭熾權)	金裝粵劇 蝶影紅梨記 (任劍輝 白雪仙 梁麗波 觀次伯)	淺談 《香港粵劇劇論》#13 嘉賓：阮兆輝 主題：六十年代的香港粵劇劇藝	京劇#108 金玉奴 (三) (宋蘇麗 朱立明 傅藝群) 京調 (李壽成 胡鴻奕)
2:00 PM	紅萍 粵曲會知音 蘇三贈別 (梁素琴)	陳婉紅 粵曲會知音 美哉少年 (陳劍聲 李鳳) 痴夢 (羅文 倪惠英) 金蘭叔嫂義烈情 (梁光明 黎佩儀) 芙蓉江畔甲秋魂 (黃千歲)	陳箋 粵曲會知音 十繡香囊 (阮兆輝 南鳳)	陳婉紅 陳永康 戲曲群星 花前月下 衛駿輝 陳咏儀	歌曲選播： 紫雲記之 楊蘭折柳 再世紅梅之 折梅巧遇 (陳寶珠 梅雪詩) 孔雀東南飛 (李少芳) 佛前燈照狀元紅 (何非凡 紅線女)	葉世雄 陳婉紅 粵曲會知音 再世紅梅之 折梅巧遇 (陳寶珠 梅雪詩) 孔雀東南飛 (李少芳) 佛前燈照狀元紅 (何非凡 紅線女)	陳婉紅 粵曲會知音 朱弁回朝之送別 (林家聲 蓋鳴暉) 王十朋祭江 (黃少梅) 新寶內養孤兒 (梁玉嶸 楊麗紅) 姑蘇晚詠 (鄧碧雲)
3:00 PM	蘇小小之夢會 (梁天雁 林錦屏)	殘陽綺夢 (葉幼琪 蔣文端)	陳婉紅 陳永康 梨園多聲道 聽眾熱線電話： 1872312 衣錦榮歸 (白玉堂 秦小梨)	陳永康 說唱南音 南音名稱的來源 選擇：客途秋恨 (白駒榮)	陳永康 說唱南音 南音名稱的來源 選擇：客途秋恨 (白駒榮)	小僧僧祭花墳 (梁無相) 夢會太湖 (吳任峰 曹秀琴)	粵劇 梨園一族 嘉賓： 曾小敏、文汝清
4:00 PM	柳湘蓮與賈寶玉 (朱劍丹 陳小漢)	柳湘蓮與賈寶玉 (朱劍丹 陳小漢)	招茶樓 陳婉紅 陳永康	唐健垣博士	歐陽豪 林煒婷	陳婉紅	陳婉紅

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：<http://radio5.rthk.org.hk>

解禁後的第一個粵劇男女同班團 (中)

戲曲視窗

古岡在《紅線女與馬師曾》一書，不僅描述了香港政府取消粵劇不能男女合班的禁令的過程，而且附載呈文的內容，所以可信程度較高。粵劇界獲准男女同班也有點幸運的成分，古岡說：「原來當時香港聖士提反舊生同學會，擬公演男女話劇籌款，請得當時英人非官守議員亨利普樂爵士，向『撫華道』事先疏通，以利進行，普樂也同意他們男女同演話劇籌款，但是獨有『團防局』紳士李祐泉不同意，所以香港四戲院主人設法使李祐泉有事未能參加『團防局』會議而避席。結果，聖士提反舊生會男女同演話劇籌款批准。」

而香港四大院主呈文又不日批准粵劇男女同班。」(頁98) 這段文字說明四大戲院主人是「搭順風車」，乘著聖士提反舊生同學會申請公演男女話劇籌款之便，提出呈文。究竟香港四戲院主人有如何設計使李祐泉不

能參加『團防局』，古岡先生就沒有透露，而且他也沒有透露有關「香港政府取消粵劇不能男女合班的禁令」的資料來源，所以我只能說他提供的資料最詳細，有待查證資料的準確性，才可肯定他的說法。

回說馬師曾和薛覺先兩位誰是以男女同班演出的第一人呢？根據古岡的描述，當時申請之事由太平戲院源香翹策劃，由高陞戲院陳維周、利舞台戲院利希立、普慶戲院陳珠、太平戲院文馨等四人聯名呈請香港政府，換句話說，薛、馬二人事前必知悉其事，或許更親身參與，古岡就指呈請香港政府取消粵劇不能男女合班的禁令，「實由馬師曾獻計」。(頁98) 馬師曾回港組「太平劇團」前，在美國逗留了一段頗長的時間，一觀觀賞當地異性同台演出粵劇，所以回港後，倡議粵劇男女同班也是合理的猜想。

■葉世雄

工商資訊

倍樂活酒莊釀製右岸優級波爾多佳釀

若要指出波爾多「右岸」，包括「龐馬可」(Pomerol)、「聖達美利安」(Saint Emilion)及其「衛星酒區」如「盧薩聖達美利安」(Lussas Saint Emilion)等，是現今法國最具活力的產酒區，相信沒有人反對。酒界一般稱上述地方為「右岸」，即相對於「左岸」的梅鐸(Medoc)與格拉夫(Graves)等地區。右岸產酒歷史遠比左岸悠久，種植葡萄品種以果味濃郁、酒體柔順的梅洛為主，再搭配帶有亮麗色澤的貴族葡萄品種，兩者混為一體演化成世界知名的波爾多葡萄酒。

倍樂活酒莊位於波爾多右岸(Tayac)小村落，與「衛星酒區」Lussas Saint Emilion相距只有一箭之遙，園主Laporte家族經歷三代傳承，對於釀酒技術了如指掌。由於父親年事已高，遂由女兒Annick接任莊主之職，並負責日常園務，釀酒重任則交由Fakorellis主理，兩人合作無間，銳意改革，採用現代化釀酒設備，不銹鋼與混凝土釀酒槽等，使葡萄酒表現出波爾多傳統特色，風格尤其相似於以梅洛葡萄比重較多的「明日之星」釀酒區「聖達美利安」(Saint Emilion)。標籤底色選用高貴典雅的「皇家藍」(Royal Blue)，其正中央印有金碧輝煌的酒名「倍樂活」(Bellevue)，又突顯皇室徽號的標記，整體觀感高雅瑰麗，盡顯皇者氣派。

向中聯精神致敬

香港電影資料館回顧半世紀電影名著

電影經典《天長地久》、《父母心》、《香港屋簷下》……還有《危樓春曉》中的經典對白「人為人，我為人人」都深入人心。中聯電影公司以藝術良心和關注社會人心為己任，非常重視教化功能及作品質素，影片在內容及形式上為粵語片帶來革新，成為香港歷史上最最重要的電影機構之一。

今年正值香港電影資料館成立10周年，並為配合「第35屆香港國際電影節」，資料館特別籌辦「人為人，我為人人：中聯電影」專題，透過放映、展覽、專書及講座，向中聯精神致敬。由即日起至4月5日電影節期間，在電影資料館電影院放映其中22部作品，而4月9日至5月29日將展映全部44部作品。

再三回味賣座經典

中聯劇業作《家》(1953)及同樣叫座的《春》(1953)和《秋》(1954)，皆是改編自巴金巨著《激流三部曲》，分別由三位導演執導。《家》故事情節豐富，人物角色眾多，導演吳回拍來有條不紊，別具匠心的畫面構圖，層層揭開封建思想對年輕一代的桎梏與殘害；導演李晨風的《春》，更榮獲中國文化部

1949至1955年優秀影片榮譽獎。《秋》是秦劍早期佳作，亦是當年本地電影賣座冠軍，全片瀟灑壓抑與傷感情緒。社會寫實電影代表作《危樓春曉》(1953)樹立了「人為人，我為人人」的烏托邦理想，宣揚守望相助的睦鄰關係。《金蘭姊妹》(1954)以媽姐一底層職業女性的處境窺看社會上各式光怪陸離現象，周遭的男人不是騙財就是騙色，唯一出路是女兒要自強。「壞人得勢，好人受罪」，中聯最後一部出品《香港屋簷下》(1964)，整齣戲瀟灑着近乎崩潰的情緒。吳楚帆的《食碗面，反碗底》金句，回應了「人為人，我為人人」的烏托邦理想。

中聯擷取了多部外國名著的內容，改編為近、現代的中國/香港故事，向觀眾灌輸新時代的進步思想。《孤星血淚》(1955)把狄更斯的《遠大前程》改編

為民國初年的兩代恩怨情仇故事，由童星時期的李小龍與蕭芳芳演出。李鐵的傑作《天長地久》(1955)改編自德萊瑟小說《嘉麗妹妹》，將蕩氣迴腸的戀愛與封建劇熔為一爐。

回顧中聯電影成就

為配合影展放映，電影資料館展覽廳由即日起至5月29日舉行「中聯：我為人人」的影藝精神」展覽，以「我為人人」、「抗戰記憶」、「戲曲怡情」及「文學改編」四個主題，透過精選圖片及電影選段，回顧中聯的電影成就。展覽免費入場。此外資料館亦將於3月下旬出版新書《我為人人：中聯的時代印記》(附英文光碟)，載有多位學者和文化工作者的文章，從歷史、美學、文化等多角度去探討中聯電影作品及其精神。



■電影《危樓春曉》劇照

責任編輯：何全益 版面設計：歐鳳仙

恒生擴充中環總行商務理財中心

恒生銀行致力成為中小企業首選的商業夥伴，為進一步配合客戶的發展及需要，現已擴充中環總行之商務理財中心至6樓，讓客戶於新增的服務樓面，以及原先設於總行1樓的中心，均可在更舒適及寬敞的環境下享用一站式服務。

恒生中環總行商務理財中心所提供的服務包括開立商業戶口、人民幣商業銀行服務、貿易融資、營商方案諮詢服務等。該中心位置便利，讓經常往返內地及香港之中小企業客戶，以至合作夥伴轉介的客戶，隨時隨地與恒生專業客戶經理商討理財所需，更靈活地捕捉商機。為慶祝中環總行商務理財中心擴充之喜，恒生早前舉行了開幕酒會，由恒生企業及商業銀行業務主管陳力生，以及商務理財業務總監左攻主持。恒生今年將繼續投放資源，增設為中小企業客戶而設的商務理財中心、提升網上及自助理財服務渠道，以及增聘人手等，以進一步拓展中小企客戶市場。除了中環，恒生於其他較高流量商業區，包括灣仔、尖沙咀、旺角及九龍灣亦設有商務理財中心，提供全面的商業銀行服務。另外，由即日起，首200名親臨恒生中環總行商務理財中心辦理開立商業綜合戶口手續之客戶，將可獲贈超級市場現金券。



■恒生銀行企業及商業銀行業務主管陳力生(右二)，以及商務理財業務總監左攻(中)主持開幕酒會，慶祝恒生中環總行商務理財中心擴充之喜。